

## From the PTA PTAニュース

### Main points: 主なお知らせ

- Free shoes!
- Hoodies
- Halloween Help Please!
- Festive Eve Costume Help Please!

#### ▪ Free shoes!

#### 靴をご自由にどうぞ！

After many attempts to find the owners, and waiting for a long time for someone to come and claim them, a collection of shoes has built up at school that the office has no space for, and we will soon have no alternative but to throw them out. There are PE shoes and indoor shoes in a variety of sizes, which are still in very good condition, so to avoid the waste of them ending up in the trash, we would love it if someone would give them a new home.

The shoes will be laid out on a table in the genkan next week between October 12th and 16th. Please help yourself if you can find a pair that fits someone in your house!

学校に残された長期間持ち主不明の靴があります。これまで、持ち主を探したり、取りに来られるのを待っていましたが、何足かはどうしても持ち主が見つかりませんでした。PEシューズ・インドアシューズがあり、サイズも色も様々です。状態もとてもきれいで、このまま処分してしまうのはとてももったいなく、どなたかに履いていただけるととても嬉しいです！

そこで、10月12日(月)から16日(金)の一週間、これらの靴を玄関前のロビーに陳列しますので、ご希望の方はご自由にお持ち帰りください。ぜひ新しい持ち主になってくださいね！

#### ▪ Hoodies パーカー

Thanks to all who ordered hoodies. We hope you find them useful now the weather is cooling down. The hoodies have been distributed to all those who have handed in the payment to the school office.

パーカーをご注文頂き、ありがとうございました。

急に寒くなってきましたので、お役に立てれば幸いです。

お支払い済みの方にパーカーをお渡ししております。お支払いがまだの方はオフィスまでお持ち下さい。

#### ▪ Halloween help please (from Matt J and Kumi K)

#### ハロウィンのお手伝い募集

On Monday, October 26th, we will be preparing for the Halloween event and packaging the Halloween candy for the kids. We need your help to get this done. Please come along to the genkan at INSERT TIME if you have time.

10月26日(月)にハロウィンお菓子の袋詰めとイベント準備のお手伝いを募集しております。9時より始めますので、玄関にお集まりください。

お時間の許す方、ぜひお手伝いをお願いいたします。

We also need your help at the Halloween event in the afternoon of Friday, October 30th. Things we need help with include 10 minutes of spooky story telling, and various craft projects. We look

forward to your support. Please contact Kumi Kim directly or e-mail us at [pta@hiroshima-is.qac.jp](mailto:pta@hiroshima-is.qac.jp) in advance to let us know you will be able to help on the day.

10月30日(金)ハロウィンイベント当日(午後)、10分程度の怖いお話の本読み(何の言語でも構いません)をしていただける方、クラフト等の子供達の補助をしていただける方を募集しております。イベント当日にお手伝いいただける方は前もって、クミ キムさんに直接ご連絡いただくか、私たちのメール[pta@hiroshima-is.ac.jp](mailto:pta@hiroshima-is.ac.jp) までご連絡ください。

## **ACORN APPEAL**

One of the crafts at our Halloween event involves acorns. We would like to enlist the help of your children to collect enough acorns in good condition. If anyone is out in nature this weekend or next week, please have your kids collect as many as they like and put them in the ACORN box, which will be in the genkan from Monday! (Clean ones would be much appreciated) qq

ハロウィンイベントの1つに、ドングリを使った工作があります。

きれいなドングリを集めたいと思いますので、もし今週末、来週末などお出かけの際にドングリを拾われる方がいらっしゃいましたら、何個でも良いので頂けたら嬉しいです。

ドングリを入れる箱は、来週月曜日から玄関に置いておきます。

(きれいなドングリだと幸いです)

## **▪ Festive Eve Costume Help Please!**

### **フェスティブイブのお手伝い募集**

The school Festive Eve costume production club is also looking for volunteers over the next few weeks for the upcoming students led musical production of "Mamma Mia!" with all the camp fun of ABBA . There are many ways to help, including sewing and crafting, shopping for necessary items, organising cast costumes, and lending us things from your fashion and accessory collections to complete the students' desired looks. For new families to HIS, this can be an excellent way to get to know other parents in the community in a fun, relaxed and collaborative atmosphere. A LINE group for communication and announcements for costume volunteers has been created, so please ask someone you know to add you if you would like to be involved, and if you do not use LINE, please contact Jackie Ikegami (09078909464) or any of the PTA Team, or e-mail [pta@hiroshima-is.ac.jp](mailto:pta@hiroshima-is.ac.jp) any time you feel you have time to help, and we will let you know if there is anything you can do. Details of what help is required will be announced in the Mamma Mia Mamas LINE group each morning from Monday, October 12th onwards.

毎年恒例の生徒主導で行われるフェスティブイブ、今年はABBAの楽曲を楽しく組み合わせ作られたミュージカル『マンマ・ミーア!』に決まりました。学校の実行委員会に当たる、フェスティブイブ・プロダクションでは、このミュージカルで使用する衣装作成のボランティアを募集しております。

お手伝いの内容は、お裁縫ではありませんよ。

ちょっとした手芸・必要な物の買い出し・キャストの衣装を整理・お持ちのアクセサリやお洋服を貸して頂き生徒たちを役柄ピッタリに変身させていただける方、たくさんのお手伝い方法があります。

新しくHISに入られた皆さん、これを機会に他のご家族とリラックスしながら楽しく交流を深めることができますよ。

衣装ボランティアのライングループはすでに作られています。ライングループご希望の方は、ぜひお尋ねください。

また、ラインを使われない方は、池上ジャッキー (09078909464)にお電話いただくか、PTAのにメールを頂くか[pta@hiroshima-is.ac.jp](mailto:pta@hiroshima-is.ac.jp)、直接PTAメンバーにお声をかけていただいても構いませんので、よろしく申し上げます。

少しでもお時間がある時で構いませんので、お手伝い頂けると嬉しいです。

お手伝い内容の詳細は、マンマミーアライングループで10月12日(月)以降、毎朝お知らせいたします。